

Holguín, 2003

ALGUNOS PRINCIPIOS PARA LA ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA COMPRENSION LECTORA. IMPLICACIONES METODOLÓGICAS.

Autora: MSc. María Elena Ayala Ruiz

Las concepciones teóricas contemporáneas sobre el proceso lector ofrecen a la escuela la posibilidad de establecer nuevos tipos de ejercicios y técnicas para afrontar la comprensión de textos de todo tipo. Se ha hecho referencia a postulados importantes que contribuyen a esclarecer el quehacer en el aula. Sin embargo, en la literatura consultada, sólo Giovannini Arno,(1996), intenta cohesionar postulados importantes en forma de principios para la enseñanza–aprendizaje de la lectura del Español como segunda lengua. Su propuesta es un punto de partida para la autora de este trabajo, quien concreta su propuesta, a partir del valor que aportan para el diseño del trabajo metodológico en la dirección del proceso lector:

La comprensión de un texto escrito está subditada a la subjetividad del lector.

Los lectores leen los mismos textos de manera diferente. Producen versiones personales, influenciados por su experiencia, su nivel lingüístico, cultural y por su competencia lectora. Depende, además, del grado en que el conocimiento previo del lector sea pertinente para el contenido del texto.

Un texto artístico encierra la posibilidad de generar la construcción de múltiples significados. El significado es relativo, depende de las transacciones que se producen entre lectores y textos en un contexto específico. El significado que cada uno crea, puede que no coincida exactamente con los demás.

La situación del lector ante el texto está determinada por sus "actos del pensamiento". El diálogo consigo mismo que constituye la reflexión está, en todo momento, situado en el complejo contexto interior, que se llama, con mayor o menor precisión, "personalidad". (Laedo Emilio,(122: 1992).

Comprender es hacer una interpretación razonable.

La interpretación presupone diversidad y multiplicidad de las respuestas personales ante los textos. No importa cómo sea la lectura, deprisa o despacio, lo que importa es interpretar lo que expresa el mensaje escrito, construir un significado nuevo a partir de lo leído.

Interpretar	implica:(Cassany	Daniel,	1998).
Comprender	el	contenido	del	discurso
? Comprender	la	intención	y	el propósito comunicativo.
? Comprender		el	significado	global.
? Comprender		las	ideas	principales.
? Discriminar	las	informaciones	relevantes	de las irrelevantes.
? Comprender		los		detalles
? Relacionar	las	ideas	importantes	y los detalles.

? Entender las presuposiciones, los sobreentendidos, lo que no se dice explícitamente: ambigüedades, dobles sentidos, elipsis.
Comprender la forma del discurso.
? Comprender la estructura o la organización del discurso.
? Identificar las palabras que marcan la estructura del texto.
? Captar el tono del autor.

La lectura es un acto individual que se adquiere y desarrolla en situaciones sociales.

A partir de la concepción sociocultural, la comprensión es un proceso esencialmente comunicativo. Se adquiere y desarrolla a través de situaciones de aprendizaje que el docente y los alumnos realizan. La interacción profesor-alumno, alumno-alumno es básica. Las discusiones colectivas o en pequeños grupos enriquece la comprensión al ofrecer las interpretaciones realizadas por los demás, refuerza la memoria a largo plazo, ya que los alumnos deben recordar la información para explicar lo que han entendido, y contribuye a mejorar la comprensión en profundidad y el pensamiento crítico si se ven obligados a argumentar sobre las opiniones emitidas y han de eliminar las inconsistencias y contradicciones lógicas de su pensamiento en relación con el texto.

Debiérase pensar que esa competencia autónoma personal solo puede ser el fruto de una intensa actividad interpersonal, en cuyo transcurso los alumnos pueden aprender a aprender por su cuenta.

La lectura como forma de aprendizaje humano requiere un estado motivacional-afectivo apropiado.

El aprendizaje resulta posible y fácil debido a la percepción y aplicación de un fin que responde a un interés profundo. Leer es una opción entre varias que el entorno le proporciona al joven. Le corresponde a este decidir. Otras formas de ocupar su tiempo libre pueden resultar más dinámicas, atractivas y demandar menos intelecto. Por eso no se opta por la lectura si no se está motivado. Hay que tener en cuenta la relación de los estudiantes con los textos y su relación afectiva, que es propia de todo proceso motivacional.

Es perjudicial pretender motivar desconociendo al sujeto, su desarrollo volitivo, motivaciones, intereses culturales, intereses profesionales, etc.

La información veraz y actualizada permite al alumno vincular con su realidad lo que esté leyendo. Cuando se conoce al alumno, es más fácil promover la orientación de determinados textos, porque se puede encontrar la relación de su desarrollo psicológico y el universo del texto, favoreciendo así el establecimiento de una comunicación inmediata, indispensable en la orientación motivacional. "El desconocimiento del derecho del alumno a disentir del criterio selector de lecturas del profesor es el desconocimiento de su humanidad, de su capacidad de pensar y sentir, es considerarlo un ignorante". (Lidia Blanco, citada por González Morales Alfredo, 1999).

Leer exige también comprometerse, estar intrínsecamente motivados. Ninguna cantidad de recompensas extrínsecas hará que los alumnos se conviertan en lectores de por vida. Lo emocional y lo afectivo son considerados componentes significativos de la totalidad del proceso de lectura.

El desarrollo de la comprensión lectora presupone la adquisición de estrategias. Además del conocimiento que el lector construye en este proceso, como recurso específico necesita de estrategias y metaestrategias para operar con la información del texto. Un texto no es una simple yuxtaposición de ideas o proposiciones. Muy al contrario, los textos requieren que entre esas ideas exista coherencia e integración. En realidad esa coherencia no depende del texto en sí, de cómo está redactado y organizado, sino de lo que el lector pueda hacer con la información que en él está contenida. De ahí la necesidad

de que el lector cuente con recursos para desentrañar los significados del texto y reconstruir con ellos una representación coherente.

Es importante destacar que el uso de la estrategia es un fenómeno estable no atado a características de un idioma específicamente, y que los lectores deben ser capaces de transferir las estrategias lectoras más exitosas a otros idiomas.

Un aprendizaje eficiente sobre un sistema escrito, necesita el desarrollo de habilidades que permitan al lector elaborar un esquema organizacional que le ayude a relacionar sus conocimientos con los nuevos en proceso. Este esquema puede ser el resultado de estrategias.

La lectura no llega a un lector en blanco, sino a un lector que tiene una base de conocimientos en la que se debe insertar.

En lo que respecta al papel del conocimiento previo, es claro que los sujetos expertos en un tema, independientemente de su edad, recuerdan más que los novicios, además de tener un recuerdo mejor organizado (Cheesi, Spelich y Voss, 1979; Pearson, Horsen y Gordon, 1979, Recht y Leslie, 1988, todos citados por Vidal, Eduardo 78: (1994). Asimismo, cuando el conocimiento previo es activado antes del enfrentamiento a un texto previamente, mejora el recuerdo de proposiciones que presumiblemente reflejan la formación de un modelo mental adecuado, tanto en el caso de los sujetos expertos como en el de los noveles.

La lectura es un proceso selectivo. Ningún lector aborda la totalidad del texto y cada una de sus partes ni con el mismo interés motivacional, ni con la misma atención ni con idénticos valores. El lector selecciona y actúa en consecuencia. Un buen lector planifica la actividad lectora, es selectivo al dirigir su atención a los diversos aspectos del texto, a partir de lo cual supervisa su propia comprensión. Partiendo de estos postulados, el docente debe:

? Considerar al estudiante como una personalidad que el docente ayude a construir. Su intervención sirve para indicar caminos y posibilidades para motivar. Lo planificado por el

docente estará en concordancia con el nivel lingüístico, cultural y temático que tenga el estudiante.

? Actuar a partir de una concepción de aprendizaje que integre, con la misma intensidad, el nivel afectivo, cognitivo y metacognitivo como garantía de la efectividad del proceso.

? Propiciar la creatividad en los métodos, la confrontación constructiva entre el docente y los alumnos y entre los propios alumnos, que garantice una metodología activa a través de la cual se logre la participación de los alumnos en los procesos de enseñanza–aprendizaje, y asegure la actividad intelectual independiente del alumno.

? Potenciar los cauces de participación y de sugerencias dadas por los alumnos en la selección de textos. Direccionar y activar el comportamiento de los estudiantes a partir de la satisfacción de sus necesidades, gustos, intereses y de acuerdo con su competencia lectora. Trabajar además con textos auténticos, que respondan a los objetivos formativos del preuniversitario.

? Establecer el objetivo y compartirlo con los discentes, enunciar las habilidades y estrategias a alcanzar de acuerdo con los objetivos propuestos, estimular la competencia de los estudiantes así como graduar la comprensión en función del objetivo.

? Diseñar técnicas y estrategias que promuevan la comprensión profunda, saber guiar una serie de razonamientos hacia la construcción del mensaje a partir de la información que proporciona el texto como de los conocimientos del lector. Implica controlar el progreso de esa interpretación de tal forma que se puedan detectar las posibles incomprensiones producidas durante la lectura.

? Entrenar a los estudiantes en el dominio de estrategias lectoras en el plano cognitivo, motivacional y de autorregulación, lo que presupone la existencia de habilidades que el lector debe desarrollar de forma consciente.

? Enseñar las estrategias de acuerdo con los estilos lectores y mostrar las que utilizan otros sujetos que son competentes; si en un momento determinado las usadas por los alumnos de bajo aprovechamiento no alcanzan el objetivo deseado.

? Propiciar la transferencia de estrategias lectoras efectivas del área aprovechando las potencialidades de la lengua materna y la extranjera.

? Partir de las concepciones previas o preconceptos de los alumnos; hacerlos conscientes de dichas concepciones y promover el cambio conceptual para conseguir un aprendizaje efectivo, lo cual está estrechamente ligado con la consecución de una comprensión adecuada.

? Valorar las posibilidades interpretativas que ofrece el texto. Respetar y estimular las interpretaciones individuales, teniendo en cuenta los marcos referenciales de los estudiantes que propicien el intercambio y el ejercicio del criterio. Respetar, valorar y cultivar la diversidad social, lingüística y cultural que existe en cada grupo de estudiantes.

? Corregir solo los errores más importantes y fomentar la autocorrección y la colaboración entre compañeros.

? Proyectarse en relación con una visión funcionalista y comunicativa de la lengua, lo que implica la lectura contextualizada donde se oferten opciones en el uso del idioma y exista el vacío de información. Esto presupone diseñar ejercicios que recreen situaciones reales o verosímiles de comunicación, de manera que en las diversas etapas del proceso comunicativo la práctica se efectúe mediante la realización de actividades que permitan al alumno accionar, reaccionar e interactuar como en situaciones de la vida real. Los alumnos se implicarán totalmente, porque están motivados, participarán libremente y con creatividad, podrán elegir qué lenguaje utilizar, intercambiar entre ellos algún tipo de información y recibir una evaluación (feedback de la comunicación realizada).

? Concretar la integración de la lectura con las demás habilidades: escuchar, hablar y escribir, a través del diseño de ejercicios que lo propicien.

? Proyectar el trabajo en parejas y grupos de acuerdo con las posibilidades y necesidades de los contenidos. Es la mejor manera de organizar situaciones de comunicación en el aula, además de ser uno de los puntos importantes de la renovación pedagógica en general.

? Partir de una comprensión global y moverse hacia una comprensión más detallada, siempre que se tengan en cuenta los objetivos de la lectura.

El dominio por parte del maestro de los postulados esenciales sobre la enseñanza–aprendizaje de la comprensión lectora, guiará su accionar en la búsqueda de un mejor diseño de técnicas y estrategias para enseñar a comprender. Su certeza en la toma de decisiones didácticas favorecerá de manera integral la calidad del aprendizaje, por las implicaciones que tiene el proceso lector en todas las áreas del saber.

BIBLIOGRAFIA:

ALONSO TAPIA, JESUS. (1992). Enseñamiento de la comprensión lectora: objetivos; estrategias. Barcelona, España. P.p.7- 15.

_____. (1995). La evaluación de la comprensión lectora. Rev. Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura No.5. Madrid. Pp. 63-78.

ALLIENDE FELIPE, CONDEMARIN M. y MELICIL NEVA. (1982). Manual de la prueba de comprensión lectora de complejidad lingüística progresiva. Editorial Antártida S.A. Universidad de Chile, Chile.

ALVAREZ ALVAREZ, LUIS. (1990). La lectura : Pasividad o Dinamismo. En Rev. Educación # 89. La Habana. Cuba. Pp. 11-14.

AMATTO, PATRICIA, (1996). Making It Happen. Longman. New York.

AMORES, ANDRES. (1995). Leer Humaniza. En Revista Vela Mayor No.6. Madrid. P.p. 27-32.

ANIDO VIDAL, ANTONIO. (1998). El trabajo con los conceptos durante la comprensión lectora en secundaria básica. Estrategia de aprendizaje. Tesis presentada en opción al título de Máster en Investigación Educativa, Holguín.

ARGUDIN, YOLANDA. (1997). La importancia de las habilidades y estrategias de lectura en la Universidad, en Revista Didac Habilidades de razonamiento No. 27. Organó del centro de didáctica de la Universidad Iberoamericana. P.p. 57-60.

BARNET, MARVA. (1989). More than Meets the Eye. Foreign Language Reading. Englewood Cliffs, New Jersey.

CAIRNEY T.H. (1992). Enseñanza de la comprensión lectora. Ediciones Morata, S.A. Madrid. España.

CARRIEDO, NURIA. (1994): Hacia la contextualización: La enseñanza de estrategias de comprensión de las ideas principales en el aula. Revista CLE No. 28 de 1995. P.p. 123 - 134.

CASSANY, DANIEL. LUNA MARTA. SANZO GLORIA. (1998). Enseñar Lengua. Editorial Gráo. Barcelona. España.

COLOMER, TERESA. (1997). La enseñanza y el aprendizaje de la comprensión lectora. En Revista Signos No. 20. Madrid. España. P.p. 6- 15.

COOPER, I.D. (1990). Cómo mejorar la comprensión de lectura. Madrid. España.

CROS DAVID. (1987). Assessment of Reading Comprehension. University of Michigan. pp. 314-331.

DING XIN, SHAN.(1994). Toward a text centered approach to reading. Revista Forum No. 32. Washington. U.S.A. P.p. 28 -35.

ENRIQUEZ O' FARRIL, Isora. (1999). Interactive and Cooperative Reading. Pedagogical University, E. J. Varona, La Habana. Manuscrito.

FERRER RIPOLLES MONSERRAT. (1997). Comprensión lectora; ensenyament, en Rev. Didáctica de la Lengua. Madrid pp. 5-6.

FORERE, M, TERESA. (1995). Un enfoque para la comprensión lectora. En Universidad Pedagógica de Colombia. Tunja.

GIOVANNINI ARNO et.al. (1996). Profesor en Acción. Edelsa Grupo didascalía. S.A. Madrid.

GONZALEZ MORALES, ALFREDO. (1999). La promoción de la lectura. En curso 55. Pedagogía' 99. (Manuscrito).

GONZALEZ SOTO, JUAN. (1996). Comprensión lectora : Un itinerario. En Revista Diálogos No. 5. Madrid.

GRAY, W. S. (1960). The major aspects of reading en H. Robinson (e.d). Development of Reading Abilities. University Press Chicago

GRELLET, FRANCOISE. (1989). *Developing Reading Skills*. Cambridge University Press.

HEIHER, H.L. (1978). *Reaching Reading in Content Areas*. Prentice Hace. Englewood Cliffts.

KLERK, L. y SIMONS, P. (1989). Estudio de los procesos metacognitivos de la comprensión lectora. Madrid. España.

KONARE, BALLA. (1994). Reading Comprehension in Large Classes: A Practical classroom procedure. *Revista Forum* No. 42. Vol. 32 pp. 6-9. Washington, U.S.A.

MATA, MANUEL DE LA. (1997). La comprensión de textos como proceso interactivo: el papel del profesor en la ZDP . *Revista*. P.p.35-39.

MORALES, ARMANDO. (1994). La comprensión en la lectura del estudiante venezolano de la educación básica. Caracas. Venezuela.

MORENZA, LILIANA. (1995). Memoria semántica : estructura de conocimiento y aprendizaje de la lectura. *Revista Educación* No. 84. Cuba.

NUTTAL, CHRISTINE. (1982). *Teaching reading skills in a foreign language*. U.S.A.

PHILLIPS M. LINDA. (1980). *Young Readers' Inference Strategies in Reading comprehension*. Center for the Study of Reading, Illinois, USA. pp. 194-221.

QUINTERO, ANUNCIACION. (1994). Un programa de intervención para la comprensión de textos : Desarrollo de la fase previa. *Revista CLE* No. 28. pp. 77-90.

RODRIGUEZ M., CARMEN. (1997). Propuesta de actividades relacionadas con la enseñanza de la lectura. *Revista Aula*. No. 59. Barcelona, España. pp. 28-35.

ROSENBLAT, L. (1985). Viewpoints. Transaction vs interaction a terminal rescue operation. *Research in the teaching of English*. pp. 96-105. (Manuscrito).

SAMUEL, S. JOY y M. L. KAMIL. (1984). *Model of Reading Process*. Handbook of Reading Research. Longman, New York. USA.

SANCHEZ MIGUEL, EMILIO. (1988). La enseñanza de estrategia de comprensión en el aula. *Revista Textos de didáctica de la lengua y la literatura*, No. 5, Madrid, España. pp. 47-61.

SANTIUSTE BERMEJO, Victor. (1996). Comprensión de textos filosóficos en alumnos de C.O.U. : Un estudio empírico, en *Revista Española de Pedagogía* No. 203., enero-abril. Madrid. España. P.p. 79 - 101.

SERRA CAPELLERA, JOAN. (1997). Las estrategias lectoras y su relación con los procesos generales de comprensión. *Revista Aula* No. 59. Barcelona. España. pp.18-23.

SOLE, ISABEL (1997). La Lectura, un proceso estratégico. Revista Aula No. 59, Barcelona. España. pp. 23-27.

_____ (1997). De la lectura al aprendizaje. Revista Signos No.20. Madrid, España. Pp. 19 -25.

TUNES, MANUEL. (1995). Prevención y ACI en las dificultades de lectura. Un enfoque psicolingüístico cognitivo. Revista CLE. Madrid. España. Pp.24-30.

_____ (1996). Comprensión de textos e instrucción.

VIDAL ABARCA, EDUARDO et. al. (1994). Efectos de las adaptaciones textuales, el conocimiento previo y las estrategias de estudio en el recuerdo, la comprensión y el aprendizaje de textos científicos, en Revista Aprendizajes, p. 75.

_____ (1996). Comprensión lectora : Un terme confús per a un proces mental complex. Manuscrito Barcelona. pp.17-22.

WILCOCKSON, D. (1995). A Study of Underachievement in Reading Skills in a Middle School. Education Today. Vol. 45. No. 3. Pp.13-23. Colonia Roma Sur, México, D.F. p. 3-8.

body